

naturally easy

CAREL



 easy

T e c h n o l o g y & E v o l u t i o n

# Refrigeração: o nosso ambiente natural





A CAREL, líder no controlo do frio, oferece ao mercado da refrigeração o melhor da tecnologia dos controladores paramétricos num produto inovador: easy.

O conhecimento profundo das aplicações do sector e das necessidades do mercado permitiu à CAREL desenvolver um produto de tecnologia avançada através de uma abordagem simples.

O easy é a expressão de décadas de experiência em refrigeração e da especial atenção prestada aos detalhes.

Com o easy, a CAREL oferece ao mercado um produto especificamente desenvolvido no controlo da refrigeração nas aplicações de bar, catering, vitrinas e bancadas refrigeradas, desenvolvido directamente baseado no "feedback" dos profissionais do sector, com um design elegante e moderno.

easy é uma gama com uma variada escolha de modelos, incluindo uma versão compacta ideal em ambientes onde o espaço é um elemento crucial.

easy é a melhor escolha para uma gestão simples e efectiva do mundo complexo do controlo da refrigeração.

# easy: a simplicidade tomou

"easy simplifica a fase inicial de configuração da unidade e introduz nova tecnologia para criar modelos especiais com funções feitas à medida..."



**Função ON/OFF:** a unidade pode ser ligada ou desligada tanto a partir da entrada digital como actuando directamente no teclado.

**Teclado liso:** o teclado é um dos aspectos mais inovadores deste instrumento. A superfície completamente lisa permite uma limpeza fácil e assegura uma maior higiene em completa conformidade com a directiva do HACCP.



**Visor de alta eficiência:** para assegurar maior visibilidade e simplificar a leitura de valores e estados de operação, a altura dos dígitos foi aumentada em 27% quando comparada com a de um visor tradicional. A resolução decimal está disponível em todos os modelos **easy** e **easy compact**. O **easy** encontra-se disponível com visor LED em vermelho, verde e azul.



## easy de programar

Fácil programação de parâmetros, com 4 programações de parâmetros predefinidas disponíveis.



## easy de instalar

Fácil instalação utilizando o sistema de fixação frontal.



## easy de ligar

Fácil de ligar, graças ao transformador incorporado e aos relés com potências até 2HP.



## easy de escolher

Fácil de identificar a melhor solução, graças à vasta gama de modelos disponíveis.



# forma



**easy compact:** é a solução ideal para aplicações onde o espaço disponível para colocação do controlador é limitado: a profundidade ocupada internamente é apenas de **31 mm**, incorporando ainda assim saídas do relé com potência de **2 HP** para o controlo dos compressores de refrigeração sem necessitar de relés intermediários adicionais.

**Fixação frontal e personalização:** a CAREL foi a primeira empresa a introduzir o inovador sistema de fixação frontal, mais rápido e mais prático do que o método tradicional, disponível como standard em todos os modelos. A placa frontal removível pode ser personalizada, permitindo aos instrumentos uma perfeita integração com o design da aplicação.

**Painel frontal IP65:** o elevado índice de protecção (IP65) significa que o easy também pode ser instalado em ambientes agressivos e de maior humidade. Uma especial atenção foi prestada no desenvolvimento do painel frontal com junta integrada e teclado liso. Um adesivo especial está também disponível para protecção do instrumento contra gotejamento e/ou condensação que se possam formar no interior do painel eléctrico.



## easy de personalizar

Mesmo o software é fácil de personalizar, devido à sua flexível concepção.



## easy de limpar

Fácil de limpar, graças ao teclado perfeitamente liso.



## easy de ler

Fácil de ler, com visor de alta eficiência com dígitos 27% maiores do que os dos visores tradicionais.



# Acessórios



## Sondas de temperatura com elemento resistivo NTC

A precisão adquirida através das soluções técnicas adoptadas no desenvolvimento do sensor, e a fiabilidade resultante dos testes efectuados, tornam as sondas NTC da CAREL em transdutores para a medição de temperatura fiáveis e económicos.



## Placa frontal removível

Nos dias de hoje é essencial que nos instrumentos de última geração seja possível personalizar a aparência dos controladores através da substituição da placa frontal, adicionando a cor desejada ou o logótipo da empresa.



## Ligação da série RS485

O easy pode ser ligado a um sistema de supervisão via rede RS485, utilizando um módulo de ligação externa. Este é simplesmente ligado no conector que é normalmente utilizado para a chave de programação e sempre que for requerido pela aplicação.



## Gestão visual de parâmetros (VPM)

Este é um kit constituído por uma chave de programação, um conversor USB e um software para gerir configurações especiais. Utilizando um PC, a configuração seleccionada pode ser transferida para a chave, que será depois utilizada para a programação do instrumento.

(\*) VPM estará disponível para o easy até ao final de 2007

## Programação dos parâmetros

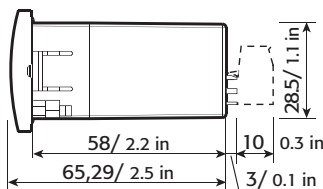
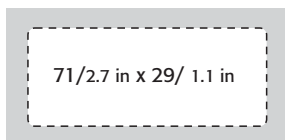
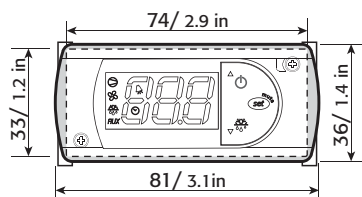
O easy pode ser rapidamente programado, mesmo quando não se encontra ligado à corrente, reduzindo o risco de erros e utilizando a chave de programação especial. Este acessório assegura a gestão otimizada dos códigos do produto e pode ser utilizado para um serviço rápido e efectivo e programar o instrumento em apenas alguns segundos, mesmo durante a fase de teste no final da linha de produção.



Modelos	Compressor	Descongelação	Ventilação evaporador	Saída auxiliar	Temperatura ambiente	Temperatura descongelação	iEntrada digital/sonda 3	RTC	Saída série	Visor	Alarme Sonoro	Fixação frontal	Suportes de fixação	Terminais plug-in
easy compact 230 Vac *	PJEZMNN0E0	-	-	-	•	-	-	-	-	vermelho	-	•	-	-
	PJEZSNP0E0	16 A	-	-	•	-	-	-	-	vermelho	-	•	-	-
	PJEZSNP010	16 A	-	-	•	•	-	-	•	vermelho	-	•	•	-
	PJEZSNP000	16 A	-	-	•	•	-	-	•	vermelho	-	•	•	•
	PJEZSNH0E0	2 Hp	-	-	-	•	-	-	-	vermelho	-	•	-	-
	PJEZSNH010	2 Hp	-	-	-	•	•	-	•	vermelho	-	•	•	-
easy 12 Vac	PJEZS002E0	8 A	-	-	•	-	-	-	-	vermelho	•	•	-	-
	PJEZY002E0	8 A	8 A	-	-	-	-	-	-	vermelho	•	•	-	-
easy 115 Vac	PJEZS00100	8 A	-	-	•	-	-	-	-	vermelho	•	•	•	•
	PJEZS0P1E0	16 A	-	-	•	-	-	-	-	vermelho	•	•	-	-
	PJEZS0P100	16 A	-	-	•	•	-	-	•	vermelho	•	•	•	•
	PJEZSOG100	2 Hp	-	-	8 a	•	•	-	•	vermelho	•	•	•	•
	PJEZC00100	8 A	8 A	8 A	-	•	•	-	•	vermelho	•	•	•	•
easy 230 Vac	PJEZMON010	-	-	-	-	-	-	-	•	vermelho	•	•	-	-
	PJEZS000E0	8 A	-	-	-	•	-	-	-	vermelho	•	•	-	-
	PJEZS00000	8 A	-	-	-	•	•	-	•	vermelho	•	•	•	•
	PJEZSOP0E0	16 A	-	-	-	•	-	-	-	vermelho	•	•	-	-
	PJEZSOP000	16 A	-	-	-	•	-	-	-	vermelho	•	•	•	•
	PJEZS0A000	8 A	-	-	8 A	•	•	-	•	vermelho	•	•	•	•
	PJEZS0H000	2 Hp	-	-	-	•	•	-	•	vermelho	•	•	•	•
	PJEZSOG000	2 Hp	-	-	8 A	•	•	-	•	vermelho	•	•	•	•
	PJEZSOGG00	2 Hp	-	-	8 A	•	•	-	•	verde	•	•	•	•
	PJEZS0GB00	2 Hp	-	-	8 A	•	•	-	•	azul	•	•	•	•
	PJEZX00000	8 A	8 A	-	-	•	-	-	•	vermelho	•	•	•	•
	PJEZY00000	8 A	8 A	-	-	•	•	-	•	vermelho	•	•	•	•
	PJEZY00010	8 A	8 A	-	-	•	•	-	•	vermelho	•	•	•	-
	PJEZY0H000	2 Hp	8 A	-	-	•	•	-	•	vermelho	•	•	•	•
	PJEZC00000	8 A	8 A	8 A	-	•	•	-	•	vermelho	•	•	•	•
	PJEZCOP000	16 A	8 A	8 A	-	•	•	-	•	vermelho	•	•	•	•
	PJEZCOM000	2 Hp	8 A	8 A	-	•	•	-	•	vermelho	•	•	•	•
	PJEZCOMG00	2 Hp	8 A	8 A	-	•	•	-	•	verde	•	•	•	•
PJEZCOMB00	2 Hp	8 A	8 A	-	•	•	-	•	azul	•	•	•	•	

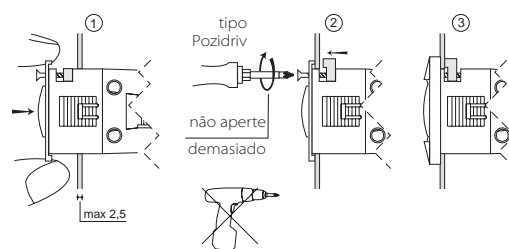
(\*) disponível a partir de Junho 2007

## Dimensões (mm)

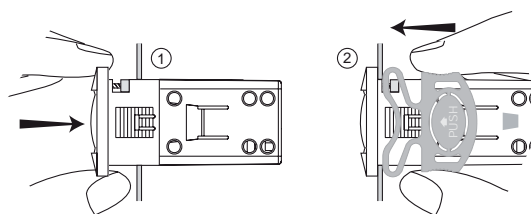


## Instalação de painel

### Fixação frontal (com 2 parafusos)

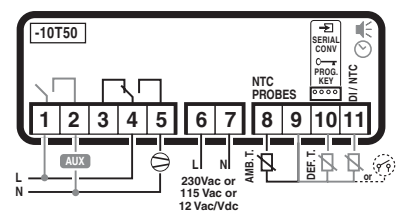


### Fixação traseira (com 2 suportes de fixação)

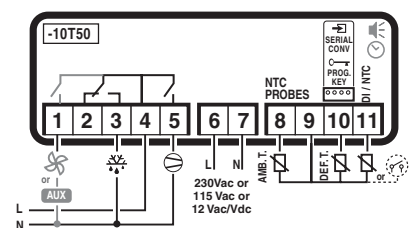


## Diagrama de ligações

### PJEZ(S, X)\*



### PJEZ(C, Y)\*





+302235475 - 1.0 - 27.03.2007

## Headquarters

### **CAREL S.p.A.**

Via dell'Industria, 11 - 35020 Brugine - Padova (Italy)  
Tel. (+39) 0499 716611 - Fax (+39) 0499 716600  
carel@carel.com - www.carel.com

## Subsidiaries:

### **CAREL Australia Pty Ltd**

www.carel.com.au  
sales@carel.com.au

### **CAREL China Ltd.**

www.carelhk.com  
info@carelhk.com

### **CAREL Deutschland GmbH**

www.carel.de  
info@carel.de

### **CAREL Export**

www.carel.com  
carelexport@carel.com

### **CAREL France Sas**

www.carelfrence.fr  
carelfrence@carelfrence.fr

### **CAREL Ibérica**

#### **Automatización y Control ATROL S. L.**

www.carel.es  
info@carel.es

### **CAREL Italia**

www.carel.com  
carelitalia@carel.com

### **CAREL Sud America Ltda.**

www.carel.com.br  
carelsudamerica@carel.com.br

### **CAREL U.K. Ltd.**

www.careluk.co.uk  
careluk@careluk.co.uk

### **CAREL USA L.L.C.**

www.carelusa.com  
sales@carelusa.com

## Affiliates:

### **CAREL Korea Co. Ltd.**

www.carel.co.kr  
info@carel.co.kr

### **CAREL (Thailand) Co. Ltd.**

www.carel.co.th  
info@carel.co.th

### **CAREL Turkey**

#### **CFM Sogutma ve Otomasyon San. Tic. LTD**

www.carel.com.tr  
info@cfmsogutma.com

All trademarks hereby referenced are the property of their respective owners. CAREL is a registered trademark of CAREL S.p.A. in Italy and/or other countries.

© CAREL S.p.A. 2007 all rights reserved

CAREL reserves the right to modify the features of its products without prior notice.